

# Süteményválaszték | Selection of Cakes & Cookies | Kuchenauswahl



**Málnás-vaníliás torta** 520.- HUF

- ◆ Raspberry & Vanilla Cake
- ◆ Himbeeren-Vanilletorte



**Répatorta** 550.- HUF

- ◆ Carrot cake
- ◆ Möhrentorte



**Francia almatorta** 550.- HUF

- ◆ French apple cake
- ◆ Französische Apfeltorte



**Eszterházy-torta** 620.- HUF

- ◆ Eszterházy Cake
- ◆ Eszterházy Torte



**Dobos-torta** 620.- HUF

- ◆ Dobos cake
- ◆ Dobos Torte



### Csokoládétorta

620.- HUF

- ◆ Chocolate cake
- ◆ Schokoladenkuchen



### Rakott somlói

620.- HUF

- ◆ Layered sponge cake Somló-style
- ◆ Geschichtete Somlauer Nockerl



### Brownie

620.- HUF

## Saláták & Szendvicsek | Salads & Sandwiches | Salate & Sandwich



### Kertészsaláta balzsamecet öntettel, 1 050.- HUF pirított olajos magvakkal

- ◆ Garden salad with balm vinegar dressing and roasted oil seeds
- ◆ Gartensalat mit Balsamessig-Dressing und gerösteten Ölsamen



### Tonhalas tramezzini

1 250.- HUF

- ◆ Tuna Tramezzini
- ◆ Tramezzini mit Thunfisch

A számla végösszege a szervizdíjat nem tartalmazza.  
The bill total summary does not include the service fee.  
Die Bedienungsgebühr ist im Rechnungsbetrag nicht inbegriffen.



**Füstöltsonkás tortilla tojáskrémel 1 250.- HUF**

- ◆ Tortilla with smoked ham and egg cream
- ◆ Tortilla mit geräuchertem Schinken und Eiercreme



**„Mártogatós kréme triója” 1 250.- HUF**

**levendulás kecskesajtkrém, presszókávés,  
májkrémes és padlizsános humuszkrém**

- ◆ "Trio of Dipping sauces" – lavender seasoned goat cheese cream, liver pâté enriched with espresso coffee, and humus cream with eggplant
- ◆ "Trio von Tunkencreme" – Ziegenkäsecreme mit Lavendel, Espresso-Leberpastete und Humuscreme mit Auberginen



**Grillezett csirkemell baguette-ben, 1 250.- HUF  
füstölt sonkával és mézes mustárral**

- ◆ Grilled chicken breast with smoked ham and honey flavoured mustard, served in a baguette
- ◆ Gegrillte Hühnerbrust mit Räucherschinken und Honig-Senf, im Baguette serviert



**„Araz Club Sandwich” 1 450.- HUF**

**házifűszeres burgonyachips-szel**

- ◆ "Araz Club Sandwich" with homemade seasoned potato chips
- ◆ "Araz Club Sandwich" mit hausgemachten, würzigen Kartoffelchips



**Római saláta csirkemellcsíkokkal** 1 550.- HUF

- ◆ Roman salad with chicken breast stripes
- ◆ Römischer Salat mit Hühnerbruststreifen



**ARAZ saláta** 1 690.- HUF

**Bélszínszeletkék mézes mandulával sütve, salátával, tésztakosárban tálalva**

- ◆ ARAZ Salad – Roasted beef tenderloin stripes with glazed almonds, served in a pastry basket with salad bouquet
- ◆ ARAZ Salad – Rinderfiletstreifen mit Honig-Mandeln gebraten, serviert mit einem Salatstrauß im Teigkorb

## Itallap | List of Beverages | Getränkearte

### Vermut 6cl

Martini Extra Dry	800,- HUF
Martini Bianco	800,- HUF
Martini Rosso	800,- HUF
Martini Rosato	800,- HUF

### Bitter 6cl

Campari Bitter	1 050,- HUF
----------------	-------------

### Ánizs | Anise | Anis 6cl

Pernod	1 250,- HUF
--------	-------------

## Sherry 6cl

---

Sandeman Dry Secco	950,- HUF
Sandeman Medium Dry	950,- HUF
Sandeman Rich Golden	950,- HUF

## Portói 6cl

---

Royal Oportó Tawny	990,- HUF
--------------------	-----------

## WHISKY | WHISKEY

---

### Skót | Scotch | Schottisch 4cl

---

Ballantine's Finest	950,- HUF
Johnnie Walker Red Label	950,- HUF
The Famous Grouse	950,- HUF
Chivas Regal 12y	1 350,- HUF

### Ír | Irish | Irisch 4cl

---

Jameson	990,- HUF
---------	-----------

### Bourbon 4cl

---

Jim Beam	950,- HUF
Four Roses	950,- HUF

### Kanadai | Canadian | Kanadisch 4cl

---

Canadian Club	850,- HUF
---------------	-----------

### Tennessee 4cl

---

Jack Daniel's	1 200,- HUF
---------------	-------------

### Maláta | Malt | Malz 4cl

---

Glenfiddich 12y	1 650,- HUF
-----------------	-------------

### Vodka 4cl

---

Absolut Blue	950,- HUF
--------------	-----------

## Gin 4cl

---

Gordon's 990,- HUF

## Rum 4cl

---

Havana Club Anejo Blanco 890,- HUF

## Tequila 4cl

---

Jose Cuervo Blanco 990,- HUF

Jose Cuervo Especial Gold 990,- HUF

## Pálinka 4 cl

---

Gusto Irsai Olivér 1 100,- HUF

Gusto Ágyas feketecseresznye, Black Cherry on fruit bed,  
Schwarzkirschen auf Früchtebett 1 100,- HUF

Gusto Kecskeméti barack, Apricot, Aprikosen 1 100,- HUF

Gusto Besztercei szilva, Plum, Pflaumen 1 100,- HUF

Gusto Vilmoskörte, Williams Pear, Williamsbirne 1 100,- HUF

Szivar Aszútörköly, Aszú-pomace, Aszú-Trester 1 850,- HUF

## Kóser pálinka 4cl

---

Kosher barack, Apricot, Aprikosen 990,- HUF

Kosher körte, Pear, Birne 990,- HUF

Kosher szilva, Plum, Pflaumen Reserve 12y 1 290,- HUF

## Konyak | Cognac | Cognac 4cl

---

Hennessy VS 1 450,- HUF

Hennessy Fine De Cognac 1 850,- HUF

Hennessy XO 5 900,- HUF

## Armagnac 4cl

---

Janneau VSOP 1 390,- HUF

## Brandy 4cl

---

Lánchíd de Luxe 890,- HUF

## Calvados 4cl

---

Boulard 1 490,- HUF

## Likőrök | Liqueur | Liköre 4cl

---

Gusto Mézes birskörte, Honey & Pear-quince, Honig-Quittenbirne 890,- HUF  
Gusto ágyas meggy, Sour Cherry on fruit bed,  
Sauerkirschen auf Früchtebett 890,- HUF  
Bailey's Irish Cream 990,- HUF  
Amaretto Di Saronno 990,- HUF  
Southern Comfort 990,- HUF  
Cointreau 1 350,- HUF  
Grand Marnier Cordon Rouge 1 650,- HUF  
Kahlua 950,- HUF  
Galliano 1 650,- HUF  
Drambuie 1 550,- HUF  
Benedictine D.O.M. 1 150,- HUF  
Sambuca Molinari 890,- HUF  
Limoncello Garrone 890,- HUF  
Frangelico 1 150,- HUF  
Chambord 1 650,- HUF

## Likőrök | Liqueurs | Liköre 4cl

---

De Kuyper Triple Sec 850,- HUF  
De Kuyper Curacao Blue 850,- HUF  
De Kuyper Peachtree 850,- HUF  
De Kuyper Creme de Cacao White 850,- HUF  
De Kuyper Creme de Cacao Brown 850,- HUF  
De Kuyper Cherry Brandy 850,- HUF  
De Kuyper Amaretto 850,- HUF  
De Kuyper Cream de Cafe 850,- HUF  
De Kuyper Cream de Cassis 850,- HUF  
De Kuyper Pisang 850,- HUF  
De Kuyper Coconut 850,- HUF  
De Kuyper Sour Apple 850,- HUF

**Keserű likőrök | Bitter Liqueurs | Bitters 4cl**

Zwack Unicum	850,- HUF
Fernet Branca	1 150,- HUF

**St. Gaál Pince, Szekszárd | St. Gaál Winery, Szekszárd****St. Gaál Kellerei, Szekszárd**

Chardonnay Barrique 2009	2 800,- HUF
Chardonnay Barrique 2009 0,1 l	590,- HUF
Cabernet Sauvignon 2008	4 100,- HUF
Cabernet Sauvignon 2008 0,1 l	850,- HUF
Bikavér válogatás /Parázs/ 2008	3 600,- HUF
Bikavér válogatás /Parázs/ 2008 0,1 l	750,- HUF
Passionata 2008	8 500,- HUF

**Borok | Wines | Weine**

Dúzsi Kékfrankos rose	3 500,- HUF
Dúzsi Kékfrankos rose 0,1 l	750,- HUF
Figula Sauvignon Blanc 2008 0,75 l	4 400,- HUF
Figula Sauvignon Blanc 2008 0,15 l	890,- HUF
Sajgó Aszú 3p 2001 0,5 l	5 500,- HUF
Sajgó Aszú 3p 2001 0,1 l	1 150,- HUF
Sajgó Szamorodni száraz/dry/trocken 2002 0,5 l	3 200,- HUF
Sajgó Szamorodni száraz/dry/trocken 2002 0,1 l	650,- HUF
Sajgó Szamorodni édes/sweet/süß 2002 0,5 l	3 400,- HUF
Sajgó Szamorodni édes/sweet/süß 2002 0,1 l	700,- HUF
Hafner Welsch Riesling 2008 0,75 l	5 700,- HUF
Hafner Welsch Riesling 2008 0,1 l	1 150,- HUF
Hafner Blaufränkisch 2006 0,75 l	6 100,- HUF
Hafner Blaufränkisch 2006 0,1 l	1 220,- HUF

**Habzóborok | Sparkling Wines | Schaumweine**

Hungaria Extra Dry 0,2	1 550,- HUF
Hungaria Extra Dry 0,75 l	5 500,- HUF
Henkell Trocken Dry 0,75 l	6 500,- HUF
Prosecco Frizzante 0,75 l	5 200,- HUF
Prosecco Frizzante 0,1 l	890,- HUF

**Pezsgő | Champagne | Champagner**

Louis Roederer Brut Premier 0,75 l 25 000,- HUF

**SÖRÖK | BEERS | BIERE****Csapolt sörök | Drought Beers | Bier vom Fass**

Soproni 0,3 l 650,- HUF  
Soproni 0,5 l 890,- HUF

**Üveges sörök | Bottled Beers | Flaschenbiere**

Dreher Classic 0,33 l 850,- HUF  
Heineken 0,33 l 850,- HUF  
Edelweiss 0,5 l 990,- HUF  
Guinness 0,33 l 1 450,- HUF  
Bitburger Drive 0,33 l 890,- HUF  
Coronita 0,33 l 1 350,- HUF

**Szénsavas üdítők | Carbonated Soft Drinks | Erfrischungsgetränke**

Coca-Cola 0,20 l 490,- HUF  
Coca-Cola Light 0,20 l 490,- HUF  
Fanta Narancs, Orange 0,20 l 490,- HUF  
Fanta Citrom, Lemon 0,20 l 490,- HUF  
Kinley Gyömbér, Ginger Ale 0,25 l 490,- HUF  
Kinley Tonik, Tonic Water 0,25 l 490,- HUF  
Nestea Citrom, Lemon 0,25 l 490,- HUF  
Nestea Ószi, Peach, Pfirsich 0,25 l 490,- HUF

**Gyümölcslevek | Fruit Juices | Obstsaften**

Cappy Narancs, Orange 0,2 l 490,- HUF  
Cappy Ananász, Pineapple, Ananas 0,2 l 490,- HUF  
Cappy Feketeribizli, Black Currant, Schwarze Johannisbeeren 0,2 l 490,- HUF  
Cappy Alma, Apple, Apfel 0,2 l 490,- HUF  
Cappy Ószibarack, Peach, Pfirsich 0,2 l 490,- HUF  
Cappy Paradicsom, Tomato, Tomaten 0,2 l 490,- HUF  
Cappy Multi 0,2 l 490,- HUF

A számla végösszege a szervizdíjat nem tartalmazza.  
The bill total summary does not include the service fee.  
Die Bedienungsgebühr ist im Rechnungsbetrag nicht inbegriffen.

Frissen facsart narancs, Fresh pressed orange juice,  
Frisch gepresster Orangensaft 0,1 l 600,- HUF

**Limonádék | Lemonades | Limonade**

Original 950,- HUF  
Narancs, Orange, Orangen 950,- HUF  
Bazsalikom és bodza, Basil & Elderberry, Basilikum & Holunderbeeren 950,- HUF  
ARAZ Limonádé, ARAZ Limonade 950,- HUF

**Energia italok | Energy Drinks | Energy Drinks 0,25 l**

Red Bull 1 350,- HUF  
Red Bull Sugar Free 1 350,- HUF

**Ásványvizek | Mineral Waters | Mineralwasser**

Fonyódi szénsavas, carbonated, mit Kohlensäure 0,25 l 520,- HUF  
Fonyódi szénsavmentes, Still 0,25 l 520,- HUF  
Borsec szénsavas, carbonated, mit Kohlensäure 0,25 l 750,- HUF  
Borsec szénsavmentes, Still 0,25 l 750,- HUF  
Borsec szénsavas, carbonated, mit Kohlensäure 0,75 l 990,- HUF  
Borsec szénsavmentes, Still 0,75 l 990,- HUF  
Evian 0,25 l 990,- HUF  
Perrier 0,33 l 990,- HUF

**Molinari kávék | Molinari Coffees | Molinari Kaffee**

Espresso 550,- HUF  
Ristretto 550,- HUF  
Cappuccino 620,- HUF  
Americano 620,- HUF  
Caffe Latte 650,- HUF  
Melange 650,- HUF  
Espresso Macchiato 590,- HUF  
Latte Macchiato 650,- HUF  
Ír kávé Jameson whiskey-vel, Irish Coffee with Jameson Whiskey,  
Irish Coffee mit Jameson Whiskey 1 290,- HUF

Francia kávé Grand Marnier likőrrel, French Coffee with Grand Marnier, French Coffee mit Grand Marnier	1 290,- HUF
Jegeskávé vaníliafagylalttal, Ice Coffee with Vanilla Ice Cream, Ice Coffe mit Vanilleeis	1 150,- HUF

### **Kávékínálatunkat koffeinmentes kávéból is rendelheti.**

Our coffees can be ordered in caffeine-free version as well.

Unsere Kaffees können Sie auch koffeinfrei bestellen.

<b>Forró csokoládék</b>   Hot Chocolates   Heiße Schokoladen	750,- HUF
--	-----------

### **Kevert italok kávéval** | Mixed Drinks with Coffee

#### **Gemischte Getränke mit Kaffee**

Black Russian	1 450,- HUF
White Russian	1 350,- HUF
Hot Coconut	1 350,- HUF
Caffé Reaggie	1 550,- HUF
Alexandra	1 650,- HUF
Amaretto Cup	1 550,- HUF
Coffeetini	1 250,- HUF

<b>Teák</b>   Tea   Tee   „Luis“- válogatás   “Luis“ Selection	690,- HUF
--	-----------

### **Teaválasztékunkról kérdezze felszolgálóinkat.**

Please ask your waiter.

Bitte fragen Sie Ihren Kellner.



I. kategóriába sorolt üzlet | First Category Restaurant | 1. Catégorie Restaurant

Étterem-igazgató: Kovács Ákos

Director of Restaurant: Ákos Kovács | Restaurantdirektor: Ákos Kovács

Chef de Cuisine: Barka Áron | Küchenchef: Áron Barka

Áraink az áfát tartalmazzák | All prices are inclusive of taxes (VAT=25%).

Unsere Preise enthalten die Mehrwertsteuer

A számla végösszege a szervizdíjat nem tartalmazza. | The bill total summary does not include the service fee. | Die Bedienungsgebühr ist im Rechnungsbetrag nicht inbegriffen.

Galéria Kávézó | Gallery Café | Galerie Café

H-1074 Budapest | Dohány u. 42–44.

Asztalfoglalás | Reservation | Reservierung: +36 1 815 1100

E-mail: [araz@araz.hu](mailto:araz@araz.hu) | Web: [www.araz.hu](http://www.araz.hu)

Nyitva tartás | Opening hours | Öffnungszeiten

Mindennap: 9:00 – 01:00

Every day: 9 a.m. – 01. a.m.

Jeden Tag: 9:00 – 01:00